

« Un pays, une langue, un objet, une histoire »

**Nous souhaitons faire profiter nos élèves
de la richesse que représentent les nombreuses langues parlées
par les familles de notre école.**

Les objectifs pour nos élèves :

- ouvrir leur esprit par la connaissance d'autres pays, d'autres cultures
- éveiller leur curiosité sur des langues différentes, comprendre pourquoi il en existe beaucoup,
- lutter contre toutes les discriminations
- valoriser les double-cultures, sans hiérarchie.

C'est en apprenant à **ne pas avoir peur de la différence** que l'on peut devenir un **citoyen éclairé**, se donner la chance de pouvoir faire des rencontres qui donnent du piment à la vie.

Connaître c'est faire l'effort de comprendre d'autres points de vue, d'autres comportements, acquérir une ouverture d'esprit et une autonomie intellectuelle, c'est se donner les moyens d'apprendre à réfléchir...

Ce projet en lien avec ce que nous travaillons dans les classes, doit faire tomber le tabou fréquent de la **double culture** pour que chacun la considère comme une **valeur ajoutée**, une vraie chance dans la vie.

Le projet :

Il ne pourra être mené à bien que si chaque famille susceptible de le faire vivre s'en empare :

Vous, vos parents, grands-parents, un proche prêt à participer... parlez une autre langue que le français, connaissez bien un autre pays : indiquez-nous la langue que vous pouvez proposer pour venir à l'école présenter un autre pays que la France et raconter le petit chaperon rouge dans la langue de ce pays.

L'organisation si vous pouvez faire une présentation :

- **Vous choisissez un objet** du pays à présenter, **et une ou deux photos** de personnes de la famille dans le pays.

- **vous préparez la présentation du pays** : vous récupérez sur notre site la présentation de base avec ses 4 diapos pour :

Diapo 1 : mettre le nom du pays, le drapeau du pays et la traduction du mot « bonjour »,

Diapo 2 : mettre le petit rond rouge sur votre pays : il est mobile, peut s'agrandir ou rétrécir.

Il indiquera votre pays sur la carte du monde que les enfants connaîtront, car ce sera toujours le même.

Diapo 3 : mettre une ou des photos de quelqu'un de la famille dans le pays présenté.

Diapo 4 : remplacer les trois mots du conte : **gâteau, fleur et loup** par leur traduction dans la langue.

Si cela vous semble compliqué, vous nous envoyez vos photos en format numérique, la traduction des mots et nous préparerons la présentation pour vous, ou avec vous à l'école.

- **Vous lisez l'histoire du petit chaperon rouge** proposée ci-dessous en français, suffisamment de fois pour pouvoir la raconter (et pas la lire) à chaque classe **dans votre langue**. Vous ne devez pas la connaître par cœur, l'idée est que vous respectiez les étapes et les personnages.

Pour vous aider à raconter l'histoire, nous vous prêterons des objets préparés à l'école qui seront les mêmes pour toutes les présentations : un plateau vert pour représenter la forêt, la maison de la grand-mère, celle du petit chaperon rouge, un gant noir qui symbolisera le loup, un chapeau rouge pour le petit chaperon rouge, la grand-mère, le chasseur, une fleur, un panier.

Seule chose à apporter : dans l'histoire il est question d'un gâteau, pour le symboliser, vous pourrez apporter un gâteau par classe ou des biscuits pour les donner à tous les élèves en racontant l'histoire.

- **vous choisissez et nous indiquez la date** à laquelle vous pensez pouvoir venir dans les classes, l'idéal serait de faire la présentation un matin à partir de 8h30, à partir de janvier.

Nous comptons sur vous ! Merci par avance :

La team Condorcet

L'histoire à raconter :

Il était une fois, dans une grande forêt, une petite maisonnette dans laquelle vivait une petite fille qu'on appelait Le Petit Chaperon Rouge. (montrer la maison et le petit chaperon rouge)

De l'autre côté de la forêt se trouvait la maison de sa grand-mère. (montrer la maison)

Un jour sa maman lui demanda d'aller porter un petit panier de biscuits à sa grand-mère qui était malade. (montrer la maman et le panier avec les biscuits ou gâteaux)

Avant de partir, sa maman lui recommanda de ne pas s'arrêter en chemin et de ne parler à personne, et surtout pas au loup.

Mais Le Petit Chaperon Rouge désobéit. Elle flâna dans les bois et prit du temps pour courir après les papillons et cueillir des fleurs. (montrer la fleur)

- pause sensorielle : faire sentir la fleur

Soudain, arriva le loup qui lui demanda où elle allait. (montrer le loup)

La petite fille lui répondit qu'elle allait rendre visite à sa grand-mère malade de l'autre côté de la forêt. (montrer le petit chaperon rouge)

Le loup décida alors d'arriver avant Le Petit Chaperon Rouge chez la grand-mère. Il courut pour traverser la forêt. (montrer le loup)

Quand il entra chez la grand-mère, il n'en fit qu'une bouchée. (loup et grand-mère)

Puis, il prit sa place dans le lit de la grand-mère.

Quand Le Petit Chaperon Rouge arriva, elle trouva sa grand-mère un peu étrange et il lui dit :

- « Grand-mère que tu as de grands yeux !
- C'est pour mieux te voir mon enfant !
- Grand-mère que tu as de grandes oreilles !
- C'est pour mieux t'entendre mon enfant !
- Grand-mère que tu as une grande bouche ! »

Le loup jaillit de sous les couvertures, il lui dit :

- « C'est pour mieux te manger ! » Et il la mangea à son tour.

Passait par là un chasseur qui entendit des cris. (montrer le chasseur)

Il entra dans la maison, vit le loup et son gros ventre. Il comprit ce qui s'était passé et tira sur le loup, puis il lui ouvrit le ventre et fit sortir la grand-mère et Le Petit Chaperon Rouge.

Heureux, ils s'embrassèrent et dégustèrent ensemble les délicieux biscuits apportés par Le Petit Chaperon Rouge.

- (pause sensorielle : faire goûter les biscuits ou gâteaux !)

